

Сряда, 17 април 2013 г.

P7_TA(2013)0174

Финансова помощ за държави членки, чиято парична единица не е еврото

Резолюция на Европейския парламент от 17 април 2013 г. относно предложението за регламент на Съвета за създаване на механизъм за предоставяне на финансова помощ на държави членки, чиято парична единица не е еврото (COM(2012)0336 — 2012/0164(APP))

(2016/C 045/04)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението за регламент на Съвета (COM(2012)0336) („предложение за подкрепа на платежния баланс“),
 - като взе предвид искането за одобрение, което предстои да бъде представено от Съвета в съответствие с член 352 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално членове 143 и 352 от него,
 - като взе предвид предложението на Комисията от 23 ноември 2011 г. за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за засилване на икономическия и бюджетния надзор над държавите членки в еврозоната, изпитващи или застрашени от сериозни затруднения по отношение на финансовата им стабилност, измененията към него, приети от Европейския парламент на 13 юни 2012 г., и предварителния текст на проекта на окончателно споразумение със Съвета ⁽¹⁾,
 - като взе предвид предложението на Комисията от 23 ноември 2011 г. за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната, измененията към него, приети от Парламента на 13 юни 2012 г., и предварителния текст на проекта на окончателно споразумение със Съвета ⁽²⁾,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 332/2002 на Съвета от 18 февруари 2002 г. за установяване на механизъм, осигуряващ средносрочна финансова подкрепа за платежния баланс на държавите членки ⁽³⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 20 ноември 2012 г. съдържаща препоръки към Комисията относно доклада на председателите на Европейския съвет, на Европейската комисия, на Европейската централна банка и на Еврогрупата „Към постигане на действителен Икономически и паричен съюз“ ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 81, параграф 3 от своя правилник,
 - като взе предвид междинния доклад на комисията по икономически и парични въпроси (A7-0129/2013),
- A. като има предвид, че съгласно член 352 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Съветът, като действа съгласно специалната законодателна процедура, ще приеме регламент за създаване на механизъм за предоставяне на финансова помощ на държави членки, чиято парична единица не е еврото, като действа с единодушие, след одобрение от Европейския парламент;
- Б. като има предвид, че през 2002 г. с Регламент (ЕО) № 332/2002 на Съвета беше създаден механизъм за подкрепа на платежния баланс, позволяващ финансова помощ за държавите членки, чиято парична единица не е еврото;
- В. като има предвид, че в отговор на финансовата криза общата сума на разположение в този механизъм беше увеличена от първоначалните 12 милиарда евро на 25 милиарда евро през декември 2008 г. и на 50 милиарда евро през май 2009 г.; като има предвид, че от сумата от 50 милиарда евро 13,4 милиарда евро бяха изплатени на Румъния, Латвия и Унгария в допълнение към предпазен резерв от 1,4 милиарда евро за Румъния;

⁽¹⁾ Приети текстове от 12.3.2013 г. (P7_TA-PROV(2013)0069 („досието Gauzès“).

⁽²⁾ Приети текстове от 12.3.2013 г. (P7_TA-PROV(2013)0070 („досието Ferreira“).

⁽³⁾ ОВ L 53, 23.2.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ Приети текстове, P7_TA(2012)0430.

Сряда, 17 април 2013 г.

- Г. като има предвид, че Унгария, Румъния и Латвия бяха първите държави членки, които поискаха и получиха финансова подкрепа от ЕС в началото на финансовата и икономическа криза под формата на механизъм за подкрепа на платежния баланс; като има предвид, че икономическата и финансова криза засегна тежко редица държави членки, чиято парична единица не е еврото;
- Д. като има предвид, че световната икономическа криза се отрази тежко върху всички държави — членки на ЕС, като предизвика влошаване на състоянието на техния публичен дефицит, на платежния баланс, както и на цялостната задлъжнялост;
- Е. като има предвид, че Европейският механизъм за стабилност (ЕМС), който беше създаден през 2012 г., е основният механизъм за подпомагане на държавите членки от еврозоната, като капацитетът му за отпускане на заеми възлиза на 500 милиарда евро, предоставени от вписан капитал; като има предвид, че ЕМС занапред и при определени условия ще може пряко да финансира банки в затруднено положение;
- Ж. като има предвид, че в своята резолюция от 20 ноември 2012 г. Парламентът поиска ЕМС да се развива в посока управление по общностния метод и да се отчита пред Европейския парламент, а ключовите решения, като например предоставянето на финансова помощ на държава членка и сключването на меморандуми, да подлежат на подходящ контрол от страна на Парламента;
- З. като има предвид, че е от изключителна важност механизмът да съдържа механизми за демократична отчетност, както и да отчита функционирането на националните парламенти;
- И. като има предвид, че предложението за подкрепа за платежния баланс не предвижда държавите членки, чиято парична единица не е еврото, да се ползват от финансови инструменти, които са изцяло сравними с тези, които са на тяхно разположение в рамките на ЕМС;
- Й. като има предвид, че актуализирането на Регламент (ЕО) № 332/2002 би спомогнало за гарантирането на равнопоставени условия между държавите членки от и извън еврозоната и би опростило процедурата за задействане на механизма за подкрепа на платежния баланс;
- К. като има предвид, че при прилагането на Регламент (ЕО) № 332/2002 и на регламента, който ще бъде приет въз основа на предложението за ППБ, по-специално при изготвянето и прилагането на планове за макроикономически мерки, е важно да се запази ролята на социалните партньори и да се зачитат различните национални практики и институции за формиране на заплатите; като има предвид, че това е хоризонтален въпрос за целия Съюз и следователно в тази връзка е обосновано да е налице съгласуваност между държавите членки от и извън еврозоната.
1. Приветства предложението за подкрепа за платежния баланс като първа стъпка към постигането на равни условия между държавите членки от и извън еврозоната; признава, че задачата не е проста, предвид характеристиките на механизмите, създадени наскоро за еврозоната;
 2. Счита, че финансовата помощ за платежния баланс може да играе важна роля при подпомагането на държавите — членки на ЕС, да подобрят своя административен капацитет за по-ефективно усвояване на средства на ЕС;
 3. Счита обаче, че са необходими известен брой изменения, които се посочват в настоящия междинен доклад, така че да се постигне приемлив резултат; поради тази причина изисква в интерес на прозрачното вземане на решения Съветът и Комисията да изчакат приемането на настоящия междинен доклад, преди да приемат регламента въз основа на предложението за подкрепа на платежния баланс;
 4. Подчертава, че член 352 от ДФЕС е подходящо правно основание за регламента, който ще бъде приет въз основа на предложението за подкрепа на платежния баланс, и подчертава, че това основание позволява създаването на нови видове финансова помощ от Съюза и рамка за такава помощ отвъд обхвата на помощта, предвидена в член 143 от ДФЕС;
 5. Изразява съжаление, че Комисията не е провела широки консултации преди приемането на предложението за подкрепа на платежния баланс, както и че не е дала основания да се предполага, че това е продиктувано от изключително неотложния характер на предложението, каквото е изискването по член 2 от Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, приложен към ДФЕС и Договора за Европейския съюз(ДЕС);
 6. Посочва и изразява съжаление, че липсва позоваване на прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, както се изисква от член 5 от Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, приложен към ДФЕС и ДЕС; изисква от Комисията и от Съвета изрично да се позоват на горепосочените принципи, преди да внесат проекта за регламент за одобрение от Европейския парламент;

Сряда, 17 април 2013 г.

7. Изисква от Съвета и Комисията, преди да внесат изменения проект за регламент за одобрение от Европейския парламент, да вземат предвид следните искания:

- (i) бюджетът на ЕС е краен гарант за всички мерки за подпомагане в рамките на предложението за подкрепа на платежния баланс; в този контекст Комисията следва да представи целесъобразни решения, които надхвърлят съществуващите разпоредби, относно това как ролята на Парламента за бюджетен контрол върху бюджета на ЕС би могла да бъде в по-голяма степен взета предвид в предложението за подкрепа на платежния баланс и прилагана, така че да се позволи истинска отчетност;
- (ii) Комисията следва да разясни връзката между всяка помощ, която би могла да бъде предоставена на държава членка извън еврозоната съгласно Регламент (ЕС) № 407/2010 за създаване на европейски механизъм за финансово стабилизиране ⁽¹⁾, и разпоредбите и инструментите, създадени съгласно Регламента, който ще бъде приет въз основа на предложението за подкрепа на платежния баланс, след преустановяването на действието на европейския механизъм за финансово стабилизиране (ЕМФС);
- (iii) тъй като ЕМФС скоро ще бъде преустановен, както беше съобщено от ръководителите на ЕС по време на Европейския съвет от 2010 г., предвид влизането в сила на Договора за ЕМС, оставащото финансиране в рамките на ЕМФС (приблизително 10 милиарда евро) може да се прехвърли към механизма за подкрепа на платежния баланс, което ще доведе до нарастването му от 50 на 60 милиарда евро; след като държавите членки погасят заемите, отпуснати от ЕМФС, вече не съществува необходимост от гаранцията от бюджета на Съюза по отношение на погасената сума, като така се дава свобода на бюджета за предоставяне на гаранция за нови заеми. След преустановяването на ЕМФС капацитетът, който остава, няма да може да бъде използван вече в рамките на ЕМФС и може да се използва занапред в рамките на механизма за подкрепа на платежния баланс;
- (iv) в предложението за подкрепа на платежния баланс не следва да се установява ефективна връзка или материална обвързаност с условия между механизма за подкрепа на платежния баланс и използването на структурни фондове; условията във връзка с използването на структурните фондове следва, ако е нужно, да бъдат разглеждани в съответния законодателен акт за политиката на сближаване;
- (v) член 2, параграф 4 от предложението за подкрепа на платежния баланс относно изискването за консултации с Комисията в случаите, когато се търси финансова помощ от източници извън Съюза, следва да не се прилага по отношение на държава членка, която получава превантивна финансова помощ под формата на кредитна линия, която не е зависима от приемането на нови политически мерки от засегнатата държава членка, докато кредитната линия не е усвоена;
- (vi) необходимо е да се увеличат прозрачността и отчетността в рамките на процеса на засилено наблюдение чрез адаптиране на икономическия диалог по начин, който позволява на съответните национални парламенти, както и на Европейския парламент, да поканят Комисията, Съвета, Европейската централна банка (ЕЦБ) и Международния валутен фонд (МВФ) на размяна на мнения;
- (vii) Комисията следва да представя на Европейския парламент своята проектопрепоръка за отпускане на заем на дадена държава членка заедно с проекта на план за макроикономически мерки;
- (viii) по отношение на условията и процедурите за отпускане на заеми Европейската централна банка (ЕЦБ) следва да взема по-малко участие в подготовката на плановете за мерки; в своето становище по предложението за подкрепа на платежния баланс от 7 януари 2013 г. (CON/2013/2) ЕЦБ счита за нецелесъобразно да поеме такава роля за държава членка извън еврозоната; следователно, както предлага ЕЦБ, текстът в член 3, параграф 3, „действаща съвместно с ЕЦБ“ и в член 3, параграф 8 „в сътрудничество с ЕЦБ“ следва да бъде заменен с текста „като взема предвид становището на ЕЦБ, ако ЕЦБ реши да даде консултации в тази връзка“;
- (ix) като цяло се изискват повече яснота и спецификации за изготвянето и оценката на план за макроикономически мерки, особено по отношение на политическите и процедурните изисквания, насочени към „възстановяване на устойчивия платежен баланс и на способността ѝ да се финансира изцяло на финансовите пазари“;
- (x) с позоваване на член 4, параграф 1 по отношение на условията за предоставяне на превантивна условна кредитна линия (ПУКЛ), предложението за подкрепа на платежния баланс би се ползвало с повече оперативна яснота по отношение на две понятия, а именно: „устойчива външна позиция“ и „отсъствие на проблеми във връзка с платежоспособността на банките, които биха могли да застрашат стабилността на банковата система“; с тази цел такива концепции следва да бъдат определени пряко в член 4 с изрично позоваване на съответните показатели, предвидени в релевантните текстове на Съюза (IV Директива за капиталовите изисквания, регламентите за ЕССР и за Европейски надзорен орган, шестте регламента от пакета за икономическото управление, докладите за устойчивостта във

⁽¹⁾ ОВ L 118, 12.5.2010 г., стр. 1.

Сряда, 17 април 2013 г.

фискалната област), или поне чрез делегирани актове. На същия принцип член 4 следва изрично да указва, че предвидената глобална оценка следва да се проведе от Комисията и по целесъобразност следва да бъде направена публично достояние. Позоваване на оценките, предвидени в рамките на процедурата за макроикономическите неравновесия съгласно Регламент (ЕС) № 1176/2011, следва също да се добави към критериите за допустимост;

- (xi) по отношение на член 4, параграф 2 относно условията за предоставяне на кредитна линия с разширени условия (КЛРУ) от предложението за подкрепа на платежния баланс са необходими повече яснота и по-точни насоки във връзка с пределните стойности и критериите за оценка, при които дадена държава членка вече не отговаря на критериите за получаване на ПУКЛ, но все още отговаря на критериите за КЛРУ, както и яснота относно процедурите, водещи до оценката, посочена в този параграф;
- (xii) повече яснота е нужна по отношение на член 6, параграф 5 от предложението за подкрепа на платежния баланс във връзка с процеса на преход от КЛРУ към заем в случай на влошаване на икономическата ситуация, в частност по отношение на графика и определящите фактори на такъв преход;
- (xiii) следва да се създаде инструмент за непряка банкова рекапитализация за държавите членки, чиято парична единица не е еврото, в частност предвид възможното участие на тези държави членки в предстоящия единен надзорен механизъм и необходимостта да им се предостави фискален „заслон“.

Предлага се инструмент за непряка — вместо за пряка — рекапитализация, тъй като прилагането на пряка рекапитализация в контекста на предложението за подкрепа на платежния баланс би изложило пряко бюджета на Съюза на риска, който представлява рекапитализацията на съответната финансова институция.

Този непряк инструмент следва да бъде под формата на заем за банкова рекапитализация наред с трите съществуващи инструменти за финансова помощ в рамките на подкрепата на платежния баланс (ПУКЛ, КЛРУ и заеми). Не съществуват правни пречки пред такъв заем за банкова рекапитализация, по който сумите ще бъдат преведени на правителството на съответната държава членка за целите на рекапитализацията на финансовите й институции при стриктни условия;

- (xiv) освен инструмента за непряка банкова рекапитализация, би могла да се обмисли и промяна на договора за ЕМС, позволяваща на избралите да участват в единния надзорен механизъм държави членки, чиято парична единица не е еврото, да се възползват от инструмента за банкова рекапитализация на ЕМС, при условие, че участието в ЕМС е постоянно и предвижда същите права и задължения като за държавите членки от еврозоната. В този случай държавата членка би правила вноски конкретно в инструмента за банкова рекапитализация на ЕМС.

Идеята за създаване на клон на ЕМС, който да се използва за пряка рекапитализация и по този начин да се ограничи отрицателното въздействие на закупуването на банков капитал върху кредитния рейтинг и капацитета за отпускане на заеми на ЕМС, следва да се проучи и разработи допълнително с оглед също на включването на държавите членки, чиято единица не е еврото и които участват в единния надзорен механизъм;

- (xv) следва да се има предвид, че всеки бъдещ единен оздравителен фонд за банките, като част от рамката за банковия съюз, следва също така позволява включването на държавите членки, чиято парична единица не е еврото;
- (xvi) окончателното споразумение между преговарящите екипи на Парламента и Съвета относно същността на досието Gauzès се приветства, но е важно регламентът, който ще бъде приет въз основа на предложението за подкрепа на платежния баланс, да отразява актуалното състояние в частност по отношение на:

— прозрачността на решенията на Комисията (член 2, параграфи 3 и 5 от досието Gauzès);

— спецификациите във връзка с увеличаването на ефикасността и ефективността на капацитета за събиране на приходи и за борба с данъчните измами и укриването на данъци, с оглед гарантиране на данъчните приходи (член 9 от досието Gauzès);

— параметрите, отчитани при подлагането на държава членка на засилено наблюдение (член 2, параграф 1), и спецификациите за поведението на държавите членки под засилено наблюдение, включително посочване на адаптираната роля на ЕЦБ (член 3, параграф 1), както е посочено в подточка (viii) от настоящия параграф;

Сряда, 17 април 2013 г.

- прозрачността и отчетността пред Европейския парламент, а когато е целесъобразно — и пред националните парламенти, включително задължения за оповестяване на планове за макроикономически мерки и очакваното разпределяне на усилията във връзка с мерките (членове 2, 3, 7 и 18 от досието Gauzès),
 - разглеждането на практиките и институциите за формиране на заплатите и спазването на членове 151 и 152 от ДФЕС и член 28 от Хартата на основните права на Европейския съюз в контекста на стратегията на Съюза за растеж и работни места, както и спецификации по отношение на задължението за включване на социалните партньори и гражданското общество в съответствие с националните закони и практики;
 - спецификациите относно оценката във връзка с анализа на устойчивостта на държавния дълг, включително изискванията за оповестяване (член 6 от досието Gauzès);
 - допълнителни спецификации във връзка с мандата за техническа помощ, предоставен на държавите членки в рамките на програмата (член 7, параграф 8 от досието Gauzès);
 - нуждата от реалистични, осъвременени и публични прогнози (член 6 и член 7, параграф 5 от досието Gauzès);
 - признаването и ролята на разпространението на отрицателните последици (член 1, параграф 1, член 3, параграф 6 и член 7, параграф 5 от досието Gauzès);
 - всеобхватен одит на обществените финанси на държавите членки в рамките на плана за макроикономически мерки (член 7, параграф 9 от досието Gauzès);
 - оценката на това дали отклоненията от програмата са под контрола на държавата членка или извън него, оценка на последиците от плана за макроикономически мерки, а също изрична защита на секторите на здравеопазването и образованието (член 7, параграфи 5 и 7 от досието Gauzès);
 - държавите членки, получаващи помощ, обмислят в тясно сътрудничество с Комисията дали да предприемат всички необходими мерки да приканят частни инвеститори, за да задържат общата си експозиция доброволно (член 7, параграф 6 от досието Gauzès);
 - икономическия диалог с Комисията, ЕЦБ и МВФ (член 3, параграф 9 от досието Gauzès);
 - редовното съобщаване на компетентната комисия на Европейския парламент и на парламента на съответната държава членка на резултатите от оценката на мисиите за проверка при надзор след приключването на плана, в т.ч. възможността за провеждане на икономически диалог (член 14, параграфи 3 и 5 от досието Gauzès);
 - гласуването с обратно квалифицирано мнозинство в Съвета по отношение на корективните мерки на надзора след приключването на програма (член 14, параграф 4 от досието Gauzès);
 - доклад относно преразглеждането на регламента, който да бъде приет въз основа на предложението за подкрепа на платежния баланс (в съответствие с член 19 от досието Gauzès);
- (xvii) член 6, параграф 2 от предложението за подкрепа на платежния баланс относно засиления надзор включва известен брой елементи, които отразяват същността на досието Ferreira. Поради тази причина предложението за подкрепа на платежния баланс следва да се актуализира, с цел да се гарантират равнопоставени условия, които да отразяват споразумението между преговарящите екипи на Парламента и Съвета относно съответните части на досието Ferreira, а именно:
- стандартите и процедурите относно спецификациите за изискванията за докладване, включително делегирани актове за тези изисквания за докладване (член 10 от досието Ferreira);
 - изискванията за наблюдение на качеството на обществените финанси, включително разпоредби относно въздействието на предвижданите бюджетни мерки върху целите, определени в Стратегията на Съюза за растеж и заетост (цели ЕС 2020), и адаптациите, наложени от програмата за помощ в националните програми за реформа, както и описание и количествено изражение на бюджетните мерки, в т.ч. предвижданите реформи на данъчната политика и евентуалния ефект на разпространението на отрицателните последици от предвижданите мерки върху други държави членки (член 6 от досието Ferreira);

Сряда, 17 април 2013 г.

- предвижданията за очакваните икономически ползи за проектите за публични инвестиции, несвързани с отбраната и имащи значително бюджетно отражение (член 4, параграф 1 от досието Ferreira);

8. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Европейския съвет, на Съвета, Комисията, Европейската централна банка, Европейския механизъм за стабилност и Международния валутен фонд.

P7_TA(2013)0176

Годишен доклад на Европейската централна банка за 2011 г.

Резолюция на Европейския парламент от 17 април 2013 г. относно годишния доклад за 2011 г. на Европейската централна банка (2012/2304(INI))

(2016/C 045/05)

Европейският парламент,

- като взе предвид годишния доклад на Европейската централна банка за 2011 г.,
 - като взе предвид член 284 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
 - като взе предвид член 15 от Статута на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка,
 - като взе предвид резолюцията си от 2 април 1998 г. относно демократичната отчетност в третата фаза на ИПС ⁽¹⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 1 декември 2011 г. относно годишния доклад на Европейската централна банка (ЕЦБ) за 2010 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид член 119, параграф 1 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A7-0031/2013),
- A. като има предвид, че реалният растеж (БВП) в еврозоната през 2011 г. е 1,5 %, което представлява спад спрямо 1,9 % през 2010 г.; като има предвид, че няколко държави членки претърпяха сериозен икономически спад през същия период;
- Б. като има предвид, че безработицата в еврозоната нарасна от 10 % в края на 2010 г. до 10,7 % в края на 2011 г.; като има предвид, че безработицата сред младите хора значително нарасна през същия период;
- В. като има предвид, че от 1999 г. насам в еврозоната бяха създадени около 14,4 милиона нови работни места, в сравнение с приблизително 10,7 милиона в Съединените американски щати;
- Г. като има предвид, че през 2011 г. ЕЦБ повиши основния лихвен два пъти, през април и юли (всеки път с 25 базисни пункта) и го намали два пъти в края на годината, през ноември и декември (отново всеки път с 25 базисни пункта);
- Д. като има предвид, че средният процент на инфлацията в еврозоната беше 2,7 % през 2011 г. в сравнение с 1,6 % през 2010 г. и че ръстът на МЗ беше 1,5 % през 2011 г. в сравнение с 1,7 % през 2010 г.;
- Е. като има предвид, че консолидираният финансов отчет на Евросистемата достигна 2 735 милиарда евро в края на 2011 г., което представлява увеличение с около 36 % за 2011 г.;
- Ж. като има предвид, че ЕЦБ предприе първата си тригодишна дългосрочна операция по рефинансиране (ДОР) на 21 декември 2011 г., която разпредели 489,2 милиарда евро кредити с тригодишен падеж;
- З. като има предвид, че ръстът на кредит за частния сектор спадна значително от 1,6 % през 2010 г. на 0,4 % през 2011 г. и заемите за частния сектор отбелязаха спад от 2,4 % през 2010 г. на 1,2 % през 2011 г.;

⁽¹⁾ ОВ С 138, 4.5.1998 г., стр. 177.

⁽²⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0530.